



安全理事会

Distr.
GENERALS/26695
5 November 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

安全理事会主席的声明

安全理事会于1993年11月5日举行第3306次会议, 审议“中美洲: 谋求和平的努力”这个项目。安全理事会主席在会上以安理会的名义发表了下列声明:

“安全理事会惊悉最近几天法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)的两名领导人和其他成员以及一名民族共和联盟(民共联盟)党的成员在萨尔瓦多横死, 对此极表关切。在这方面, 安理会注意到, 联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)人权司已在其最近提出的两份报告(S/26416和S/26033)中提到这种似乎具有政治动机的谋杀事件, 在目前即将举行选举之时, 这一发展尤其显得严重。安理会坚决认为这种暴力行为必须终止。

“安全理事会认为萨尔瓦多当局应采取一切必要措施, 务必迅速将这些杀人事件应负责任的人绳之以法, 以防止在今后发生这类事件。安理会喜见会员国应萨尔瓦多有关当局的要求, 与其进行技术合作, 协助它们调查这些罪行。

“安全理事会特别关切地注意到, 秘书长在其关于调查真相委员会各项建议执行情况的报告(S/26581)中曾经强调一种值得注意的情况, 就是过去几个月内发生的多起杀人事件似乎同出一辙, 可能显示非法武装团体, 在1992年1月《和平协定》签字之后, 曾经减少活动, 现在却重新出现。

“在这方面, 安理会赞同地注意到秘书长在其给安理会主席的信(S/26689)中提到他决定指示联萨观察团人权司与萨尔瓦多人权检察官合作, 协助萨尔瓦多政府执行调查真相委员会的各项建议, 立即对非法武装集团进行彻底调查。

“安全理事会进一步强调应充分及时地执行《和平协定》中的所有规定。安理会对分阶段解散国家警察和全面部署国家民警、执行调查真相委员会各项建议、土地转让及其他重新融合方案等方面所发生的延误仍感关切,这些都是萨尔瓦多建立一个稳固的构架和尊重人权的新气氛的必要条件。

“安全理事会还促请所有各方继续努力使1994年3月的选举具有代表性并且成功。安理会认识到在登记数以千计的选民方面已取得进展,但考虑到秘书长的报告(S/26606)所述的延误和困难,促请政府和所有有关各方确保已经申请的所有合格选民都及时收到所需的证件,以便投票。安理会欣见秘书长已采取步骤,通过联萨观察团选举司协助这一进程。

“安全理事会欣悉萨尔瓦多政府和马解阵线已同意必须加速执行《和平协定》的各项规定,因此敦促所有有关各方在展开竞选活动之前加速履行它们根据《和平协定》作出的承诺。安理会期望允许联萨观察团顺利无阻地充分执行它的核查任务。安理会将继续密切注意萨尔瓦多事态发展。”
